

**Province de Québec**  
**Municipalité Régionale de Comté des Sources**  
**Municipalité du Canton de Saint-Camille**

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal, tenue le mardi, 1<sup>er</sup> octobre 2009, à 19h00 à la bibliothèque municipale située au 85, rue Desrivières, Municipalité du Canton de Saint-Camille.

Sont présents : Martin Durand, conseiller, Lyne Deslandes, conseillère Pierre Bellerose, conseiller, Benoit Bourassa, conseiller, Denis St-Onge, conseiller et Marc Letendre, conseiller formant quorum sous la présidence de Claude Larose, maire.

Est également présente : Mélisa Camiré, directrice générale et secrétaire-trésorière.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire Claude Larose constate le quorum à 19h00, fait lecture de la prière et souhaite la bienvenue à tous.

SM2009-10-228

**2. Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Denis St-Onge et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'approuver et d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption des procès-verbaux
  - 3.1. Assemblée ordinaire du 8 septembre 2009
4. Rapport des membres du conseil
  - 4.1. Pierre Bellerose, conseiller
  - 4.2. Lyne Deslandes, conseillère
  - 4.3. Martin Durand, conseiller
  - 4.4. Marc Letendre, conseiller
  - 4.5. Denis St-Onge, conseiller
  - 4.6. Benoit Bourassa, conseiller
  - 4.7. Claude Larose, maire
5. Période de questions
6. Trésorerie
  - 6.1. Présentation des comptes
7. Engagements de crédits et décisions
  - 7.1. Demande d'autorisation de traverser rang 9 et 10
  - 7.2. Entente inter-municipale service incendie Ham-Sud
  - 7.3. Campagne du diagnostic résidentiel mieux consommer
  - 7.4. Budget 2010 – élaboration et adoption
  - 7.5. Adoption du budget 2010 – Régie sanitaire des Hameaux
  - 7.6. CVA – Camp. Financement – Dem utilisation photocopieuse
  - 7.7. Formation MMQ – programme de perfectionnement
  - 7.8. Ajustement loyer municipal au 1er janvier 2010
  - 7.9. Adhésion Chambre de commerce et d'industrie des Sources
  - 7.10. Demande de dérogation mineure 2009-06 – 102, Miquelon
8. Période de questions
9. Information diverses
  - 9.1. Liste des permis de rénovation et de construction
  - 9.2. Liste des facturations
  - 9.3. Liste des droits de mutation
  - 9.4. Propriété foncière des chemins Durand et Pinard
  - 9.5. Compagnie INNOTEX inc. sise dans la ville de Richmond
  - 9.6. Phase 3 – Plan de développement social de la MRC
  - 9.7. Transport collectif – rapport mois août et cumulatif
  - 9.8. Retombée pour les organismes du tournoi golf SQ
10. Règlement
11. Avis de motion
12. Varia
13. Liste de la Correspondance

**13.1 Copie de certaines correspondances**  
**14. Levée de l'assemblée**

Adoptée.

**3. Adoption des procès-verbaux**

*SM2009-10-229*

**3.1 Assemblée ordinaire du 8 septembre 2009**

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Benoit Bourassa et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'adopter le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 8 septembre 2009.

Adoptée.

**4. Rapport des membres du conseil**

**4.1 Pierre Bellerose, conseiller**

Le conseiller mentionne avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'aux rencontres suivantes :

- Rencontre pour le service d'incendie;
- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Lancement officielle du sentier familial de Saint-Camille;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Souper bénéfice Omnium de golf Y. Vallières.

**4.2 Lyne Deslandes, conseillère**

La conseillère mentionne avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'aux rencontres suivantes :

- Gala mérite étudiants;
- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Lancement officiel du sentier familial de Saint-Camille;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Réunion avec Québec en forme;
- Rencontre loisir pour l'ajout de cours de cuisine pour les 5<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> années.

**4.3 Martin Durand, conseiller**

Le conseiller mentionne avoir participé à la dernière assemblée ordinaire du conseil municipal ainsi qu'aux rencontres suivantes;

- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Lancement officielle du sentier familial de Saint-Camille;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Réouverture officielle du sentier familial en présence des gens d'honneur;
- Rencontre de voirie avec le directeur de la Ville de Dunham;
- Vérification demande M. Laroche re : fil rg 10;
- Tournoi de golf bénéfice pour Omnium de golf Y. Vallières;
- Présence au 35<sup>e</sup> anniversaire de la FADOQ;
- Recherche fournisseur à Knolton pour produit prise d'eau pompier.

**4.4 Marc Letendre, conseiller**

Le conseiller mentionne avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'aux rencontres suivantes;

- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Comité de consultation d'urbanisme.

#### **4.5 Denis St-Onge, conseiller**

Le conseiller mentionne avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'à une rencontre et présence sur place en ce qui a trait aux travaux de la rue Miquelon.

- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Souper bénéfice Omnium de golf Y. Vallières;
- CA de la Chambre de commerce;
- CA de la Régie intermunicipale des Hameaux.

#### **4.6 Benoit Bourassa, conseiller**

Le conseiller mentionne avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'aux rencontres suivantes :

- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Lancement officiel du sentier familial de Saint-Camille;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Réouverture officielle du sentier familial en présence des gens d'honneur;
- Tournoi de golf bénéfice pour Omnium de golf Y. Vallières;
- Présence au 35<sup>e</sup> anniversaire de la FADOQ;
- Lancement officiel RAVIR avec le CSSS;
- Gala mérite étudiants.

#### **4.7 Claude Larose, maire**

Le maire avoir participé aux différentes rencontres municipales ainsi qu'aux rencontres suivantes :

- Projet Avenir de l'église (étude de faisabilité);
- Rencontre à la Clé des champs (nouvelle entreprise Culture innove);
- Rencontre pour le LET
- Présence au cocktail d'ouverture au Salon sur la diversification agricole;
- Lancement officiel du sentier familial de Saint-Camille;
- Inauguration des chemins Pinard et Durand;
- Match d'impro organisé par Élection Municipale Estrie;
- Réouverture officielle du sentier familial en présence des gens d'honneur;
- Tournoi de golf bénéfice pour Omnium de golf Y. Vallières;
- Présence au 35<sup>e</sup> anniversaire de la FADOQ.

### **5. Période de questions**

Aucun citoyen n'est présent à ce moment-ci de l'Assemblée.

### **6. Trésorerie**

SM2009-10-230

#### **6.1 Présentation des comptes**

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Marc Letendre et résolu à l'unanimité des conseillers :

Que la liste de comptes à payer au montant de 37 980.63 \$ préparée par la

directrice générale couvrant du 9 septembre 2009 au 1<sup>er</sup> octobre 2009 soit adoptée.

Adoptée.

## **7. Engagement de crédits et décisions**

**SM2009-10-231**

### **7.1 Demande d'autorisation de traverser rang 9 et 10**

Considérant qu'aucun frais et responsabilité ne sera assuré par la Municipalité pour le déploiement d'un fil de la maison vers le garage de Monsieur Jean-Marc Laroche.

Considérant que ledit fil sera installé dans le sol à une profondeur de 24 pouces minimum;

Considérant que la circulation ainsi que la signalisation seront assumés par le citoyen;

Il est proposé par Benoit Bourassa, appuyé par Martin Durand et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'autoriser les travaux de passage d'un fil sous terrain aux frais de M. Laroche.

D'exiger de baliser ledit fil pour éviter d'éventuel bris lors de travaux.

Adoptée.

**SM2009-10-232**

### **7.2 Entente inter-municipale service incendie Ham-Sud**

Considérant qu'une rencontre a eu lieu le 16 septembre 2009;

Considérant que ces modifications sont nécessaires pour que le coût des interventions soit équitable pour tous;

Considérant que les élus ont reçu une copie de l'entente modifiée et qu'ils ont pris connaissance des modifications à apporter;

Pour ces motifs, il est proposé par Denis St-Onge, appuyé par Benoit Bourassa et résolu à l'unanimité des conseillers :

Que les membres du conseil acceptent à l'unanimité les modifications apportées à ladite entente;

Que le maire en devoir et la directrice générale et secrétaire-trésorière soient autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité du Canton de Saint-Camille ladite entente.

Adoptée.

**SM2009-10-233**

### **7.3 Campagne du diagnostic résidentiel mieux consommer**

Considérant qu'Hydro-Québec mettra en branle sous peu en Estrie, sa nouvelle campagne de promotion du programme Diagnostic Résidentiel Mieux Consommer (DRMC);

Considérant qu'Hydro-Québec souhaite sensibiliser la population à l'importance d'une consommation d'énergie responsable par le biais de son outil DMRC;

Considérant que ce service est gratuit aux clients résidentiels et permet de connaître leur consommation d'énergie;

Considérant que pour chaque rapport de recommandation personnalisé, Hydro-Québec versera trente dollars à la communauté;

Considérant que cinq dollars additionnels seront versés pour toute transmission électronique;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Lyne Deslandes et résolu à l'unanimité des conseillers :

De nommer la directrice générale et secrétaire-trésorière à titre de coordonnatrice du programme;

De mandater à titre d'organisme la Corporation de développement socio-économique de Saint-Camille pour faire cheminer ce dossier;

Adoptée.

#### **7.4 Budget 2010 – élaboration et adoption**

Les membres du conseil échangent sur ce point et désire laisser la décision au prochain conseil municipal.

*SM2009-10-234*

#### **7.5 Adoption du budget 2010 – Régie sanitaire des Hameaux**

Considérant que ce budget a été adopté par les membres du conseil d'administration de la Régie sanitaire des Hameaux;

Considérant que la tarification de base est la même que celle de 2009;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Marc Letendre et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'adopter le budget 2010 de la Régie sanitaire des Hameaux;

Adoptée.

*SM2009-10-235*

#### **7.6 CVA – Camp. Financement – Dem utilisation photocopieuse**

Considérant que la fabrique de Saint-Camille désire procéder à sa campagne de financement annuelle ;

Considérant que le papier sera fourni par la fabrique ;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Martin Durand et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'autoriser la fabrique de Saint-Camille à utiliser la photocopieuse de la Municipalité sans frais.

Adoptée.

*SM2009-10-236*

#### **7.7 Formation MMQ – programme de perfectionnement**

Considérant que la formation proposée par la Mutuelle des Municipalités du Québec se veut un programme de perfectionnement et est sans frais;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Benoit Bourassa et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'inscrire notre inspecteur municipal ce programme de perfectionnement;

Que les frais de repas ainsi que de déplacement soient défrayés par la Municipalité sur présentation de pièce justificative.

Adoptée.

**SM2009-10-237 7.8 Ajustement loyer municipal au 1er janvier 2010**

Considérant que le conseil d'administration de la Caisse populaire de Dudswell-Saint-Camille a révisé le coût actuel de location des bureaux municipaux;

Considérant que l'ajustement du loyer entrera en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010;

Considérant que l'augmentation représente 2,3 % et qu'aucune révision n'avait été faite en 2009;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Benoit Bourassa et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'accepter l'augmentation de dix (10,00 \$) dollars par mois plus taxes applicables.

Adoptée.

**SM2009-10-238 7.9 Adhésion Chambre de commerce et d'industrie des Sources**

Considérant l'importance pour la Municipalité de contribuer au dynamisme de la Chambre de commerce et d'industrie des Sources;

Il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Marc Letendre et résolu à l'unanimité des conseillers :

De renouveler l'adhésion à titre de membre actif avec souper pour une durée d'un an à la Chambre de commerce et d'industrie des Sources au montant de deux cent quatre-vingt-cinq dollars (285,00 \$);

De mandater le conseiller Denis St-Onge comme représentant de la Municipalité du Canton de Saint-Camille.

Adoptée.

**SM2009-10-239 7.10 Demande de dérogation mineure 2009-06 – 102, Miquelon**

Considérant la demande d'ajout d'un deuxième logement annexé à la résidence à 1,5 m de la ligne de propriété;

Considérant l'appui de la propriétaire voisine à l'effet d'appuyer le projet présenté;

Considérant qu'un Avis public a été affiché depuis de 9 septembre 2009;

Considérant la recommandation favorable du comité de consultation d'urbanisme;

À ces causes, il est proposé par Pierre Bellerose, appuyé par Denis St-Onge et résolu à l'unanimité des conseillers :

D'accepter la demande de dérogation mineure 2009-06 du 102 rue Miquelon.

Adoptée.

## **8. Période de questions**

Aucun citoyen n'est présent à ce moment-ci de la rencontre.

## **9. Informations diverses**

### **9.1 Liste des permis de rénovation et de construction**

Les membres du conseil prennent connaissance de la liste des permis de rénovation et de construction.

### **9.2 Liste des facturations**

Les membres du conseil prennent connaissance de la liste des facturations.

### **9.3 Liste des droits de mutations**

<b>Vendeur</b>	<b>Acheteur</b>	<b>Adresse</b>
<i>Michel Couture</i>		
<i>Richard Larrivée</i>	<i>Hardy, Vincent</i>	<i>0 6<sup>e</sup> rang</i>
<i>Luc Bédard</i>	<i>Mercier, Jonathan</i>	<i>35, chemin Darveau</i>

### **9.4 Propriété foncière des chemins Durand et Pinand**

Les membres du conseil échangent à la suite de la demande de municipalisation des chemins Pinard et Durand.

À la suite d'une consultation auprès de nos aviseurs légaux, ceux-ci expliquent qu'il n'y a aucune obligation légale pour l'achat desdits chemins.

### **9.5 Compagnie INNOTEX inc. sise dans la ville de Richmond**

Les membres du conseil prennent connaissance de la lettre de la compagnie INNOTEX adressée au Premier Ministre Jean Charest.

### **9.6 Phase 3 – Plan de développement social de la MRC**

Les membres du conseil prennent connaissance du rapport de la mise en place de la phase 3 du plan de développement social de la MRC des Sources.

### **9.7 Transport collectif – rapport mois août et cumulatif**

Les membres du conseil constatent l'achalandage du transport collectif.

### **9.8 Retombée pour les organismes du tournoi golf SQ**

Les membres du conseil désire inviter les responsables des scouts de Saint-Camille à faire une demande auprès du tournoi de golf de la Sûreté du Québec.

## **10. Règlements**

### **11. Avis de motion**

### **12. Varia**

#### **12.1 Lettre citoyenne**

La conseillère, Lyne Deslandes nous fait la lecture d'une lettre de félicitations reçue une citoyenne témoignant du dernier mandat du conseil municipal.

#### **12.2 Chemin Miquelon**

Les membres du conseil échange sur une problématique du chemin Miquelon qui devra être corrigé sous peu.

### **12.3 Mention spéciale**

Le conseiller Benoit Bourassa désire mentionner aux conseillers et conseillère sortants et plus particulièrement Claude Larose, maire pour leur travail colossal.

### **12.4 Mot du maire**

Le maire, Claude Larose remercie les membres du conseil municipal pour leur assiduité, leur dévouement et ainsi lève son chapeau pour leur beau travail. Une mention spéciale est formulée à la Corporation de développement en terme de réalisation, un merci particulier est donné au coordonnateur Benoit Bourassa. Et enfin, M. Larose ne pouvait passer sous le silence le support des employés municipaux.

### **12.5 Chevalier de colomb**

Les membres du conseil municipal échange sur une demande formulée à Martin Durand lors d'une rencontre des chevaliers de colomb. Ceux-ci appuient l'orientation formulée par Martin Durand aux chevaliers.

## **13. Liste de la Correspondance**

### **13.1 Copie de certaines correspondances**

La liste de la correspondance reçue du mois de septembre est remise aux membres du conseil. Des copies d'une partie de la correspondance sont également remises aux membres du conseil.

**SM2009-10-240**

## **14. Levée de l'assemblée**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Pierre Bellerose et résolu à l'unanimité des conseillers :

Que la présente session soit levée à 21h.

Adoptée.

---

Claude Larose  
Maire

---

Mélisa Camiré  
Directrice générale et Secrétaire-trésorière

---